

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. BRAJER LAJOS.

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők

Telefon 21. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre ———— 24 kor
Félévre ———— 12 .
Negyedévre ———— 6 .
Egy hóra ———— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknak.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1910.

XXXIX. évfolyam 105. szám.

Kedd, május 10.

A választások kiírása.

— A belügyminiszter rendelete a vármegyéhez. —

Nagybecskerek, május 10.

K h u e n-H é d e r v á r y Károly gróf miniszterelnök, mint belügyminiszter, a következő rendeletet intézte Torontálvármegye közönségéhez:

Ő császári és apostoli királyi felsége a jövő országgyűlést az 1910. évi június hó 21-ik napjára legkegyelmesebben egybehívni méltóztatván, a törvény rendelkezéséhez képest az általános képviselőválasztások határidejét 63680/910. sz. a. egyidejűleg kiadott rendelettel az 1910. évi június hó 1-től 1910. évi június hó 10-ik napjáig terjedő időközre tűzöm ki.

Az elrendelt általános képviselőválasztás folytán előreláthatólag széles körben meginduló mozgalmak szükségessé teszik, hogy a cím arról, hogy hatósága területén a közrend és béke, a személy- és vagyonbiztonság sértetlenül fenntartassék, fokozottabb mértékben gondoskodjék.

Felhivom ennél fogva, hogy önkormányzati jogából folyó köteletségének megfelelően, a törvénybe ütköző és államellenes izgatások, törvényellenes cselekmények, rendellenességek megelőzése érdekében hatékonyan intézkedjék s közegeit utasítsa, hogy azok az előforduló törvénytelenességekkel szemben a legszigorúbban járjanak el, a megtorló eljárást minden esetben foganatba vegyék s általában hatáskörükben mindent megtegyenek arra nézve, hogy egy választási mozgalmak alatt, valamint a választás napján a közrend és béke megőriztessék, a vagyon és személybiztonság fenntartassék s ez által biztosítva legyen az, hogy a választópolgárok alkotmányos jogait minden erőszakos befolyás nélkül menten, szabadon gyakorolhassák.

Szükségesnek tar'om, hogy a köz-

rend fenntartására vonatkozólag kibocsátandó külön hirdetményben a lakosság figyelme a törvény szövegszerű idézésével az 1878. évi V. t.-cikk 171—174., 178., 184—186., az 1874. évi XXXIII. t.-cikk 103. és 104., valamint az 1869. évi XV. t.-cikk 170. és 171. §-aira s végül ezen utóbb idézett t.-cikk 3. §-ának 2—10. pontjaira, a 6-ik pontra kapcsolatosan a 7. és 9. §-ban foglalt rendelkezésekkel és azok következményeire felhívassék.

Szükségesnek tartom továbbá még azt is, hogy a választóknak a választás színhelyére való szállítása, visszazállítása és az e címen fizethető fuvardíjak tárgyában az 1899. évi XV. t.-cikk 8. §-a alapján alkotott vármegyei szabályrendeletnél a fuvardíj mérvére, valamint a lényegesebb határozmányokra vonatkozó rendelkezései, — a választásokat legalább nyolc nappal megelőzőleg — községenként szokott módon közhírre tétessenek.

Budapest, 1910 május 9-ikén.

Khuen-Héderváry.

A belügyminiszter rendeletét a vármegye tavaszi közgyűlésének holnapi folytatólagos ülésén hirdetik ki s egyben május hó 12-ikére összehívták a megyei központi választmányt a további intézkedések megtételére.

A közigazgatási bizottság ülése.

Nagybecskerek, május 10.

Torontálvármegye közigazgatási bizottsága ma délelőtt tartotta május havi rendes ülését dr. Dellimanics Lajos főispán elnöklésével.

Az ülésen jelen voltak: Jankó Ágoston alispán, dr. Vinczebidy Ernő m. főjegyző, Kéler Ákos m. főügyész, dr. Mihálovics Ödön arvaszéki elnök, dr. Haidegger Lajos m. főorvos, Tóth István kir. tan. pénzügyigazgató, Feur Kornél műszaki tanácsos, Grézlo János és dr. Radvány Ferenc kir. tanfelügyelők, dr. Kovács Rókus kir.

A „TORONTÁL” tárcája.

D r á m a.

Kacagni szerettünk volna ezen az estén és Pierre barátunk még lemondóan legyintett a kezével a mi igazi jókedvünk közepette, — tündést és szokatlanul rossz kedvet mutatva.

— Kis gyerekek koromban, — így kezdte ki-tűnő pajtásunk, — télen-nyáron régi birtokunkon laktunk, arra Rouen vidékén. Egyhangu és egyszerű volt a háztartásunk, amiben Clotilde is segített, apámnak egy távoli rokona, árva lány, akit szüleim maguk mellett akartak tartani s aki nekem második anyámmá lett.

Clotilde! Nem juthat eszembe ez a név, hogy a szemem könybe ne lábadjon és a torokom el ne szoruljon. Oly türelmes, szelid és részvevő volt mindig hozzám. Ő volt fájdalom-maimnak meghitt gyógyítója.

Ah! be jól éreztem magamat, ha az ölebe bujva, fejemet mellére hajtottam és hallgattam a szive dobogását, mint mikor apám az óráját tartotta fülemhez, hogy hallgassam szabályos tik-takját.

Anyira szerettem Clotilde nénit, — így

hívtam, — hogy anyám talán neheztelt is érte. Én még nagyon kicsiny is voltam ahoz, hogy ezt megfigyeljem, de tudom, nem egyszer mondotta:

— Nem szabad mindig zavarni Clotilde nénit, mert megharagszik; maradj velem egy kicsit.

Egy este, talán beteg voltam egy kicsit, Clotilde néni ágyam mellett ült. A kezét a kezembe szorítottam. Vigyáztam, hogy el ne vegye. A szemem be volt hunyva, de nem aludtam.

Egyszerre csak hallom, hogy az ajtó halk nyikorgással kinyílik. Valaki csendesen az ágy felé lopózott, aztán egy csók csattanását hallottam. Apám ott állott az ágyam mellett, sápadtan, mert anyám éppen abban a pillanatban lépett be. Mindent meglátott.

Clotildehoz lépett, — apám megszeppenülve húzódtott félre és anyám rekedten mondta:

— Hát nem volt elég a fiam szeretetét elcsalni tőlem, most már a férjemé is kell?

Clotilde elfordult erre a kemény beszédre és egyszerűen, minden keserűség nélkül felelte:

— Igaztalan vagy, mert én nem csaltam el a fiad szeretetét, sőt nem szűnöm meg egy pillanatra sem arra biztatni, hogy csak téged szeressen. A férjed pedig... ez még igazság-

ügyész, Babics József, ifj. dr. Daniel Pál, Franz J. L., dr. Gyertyánffy László, báró Hauser Károly, dr. Mangold Samu bizottsági tagok, Bielek Antal, Novák Károly, dr. Mirkov Iván, dr. Tóth László előadók.

Az elnöklő főispán megnyitván az ülést, áttérnek a szakelőadók jelentéseire, amelyeket a következőkben ismertetünk:

Adóügyek.

Tóth István kir. tan. pénzügyigazgató havi jelentése a következő:

Torontálvármegye mint törvényhatóság területén állami egyenes adók címen megállapított adótartozás 6,836,583 kor. 88 fill. Befizetés 1,004,609 kor. 67 fill. Hátralék 5,831,974 kor. 21 fill., vagyis az osztartozásnak 85%-a A folyó évi április havi befizetés 45,843 kor. 12 fillérral, a január—április havi befizetés pedig átlagosan 478,898 kor. 68 fillérral kisebb, mint a múlt év hasonló időszakában teljesített befizetések voltak. Hadmentességi díjban megállapított tartozás 249,375 kor. 18 fill. Befizetés 21,265 kor. 81 fill. Hátralék 228,109 kor. 37 fill., vagyis az osztartozásnak 91%-a. A folyó évi április havi befizetés 659 kor. 22 fillérral kisebb, mint a múlt év hasonló időszakában teljesített befizetések voltak. A pénzügyigazgatóság f. évi április hóban 85 esetben ideiglenes házaodómentességet és 83 esetben fizetési halasztásokat engedélyezett.

Népoktatás.

Grézlo János kir. tanfelügyelő havi jelentése így hangzik:

Az elmúlt hó folyamán meglátogattam a helybeli gör. kel. szerb hitfelekezeti iskolát és ovodát, a csókai állami és két felekezeti, a klárii két felekezeti, a perjámosi róm. kath. polgári leány, sárafalvai állami, lovrini községi iskolát és ovodát, a bogárosi községi iskolát és ovodát, a sándorházi községi iskolát és ovodát, a katalin-falvai állami iskolát, a torontáltordai községi iskolákat; részt vettem a tiszabegyési községi övönői választáson, végül megvizsgáltam a török-becsei állami polgári fiu- és leányiskolákat s új intézet építését. Szabó Bertalan kir. segéd-tanfelügyelő meglátogatta a botosi községi iskolát 5 tanteremmel, a községi ovodát egy tanteremmel, az orlovái községi iskolát 3 tanteremmel, a községi ovodát egy tanteremmel, a zsigmond-falvi községi iskolát 2 tanteremmel, a lázár-földi állami iskolát 4 tanteremmel, az állami ovodát egy tanteremmel, az ernesztházi községi iskolát 4 tanteremmel és a községi ovodát egy tanteremmel. Cserei Gyula kir. segéd-tanfelügyelő meg-

talánabb, mert még magam sem ocsudtam föl meglepetésomból a tette miatt... Ha nem lát-tad volna meg, bizonyára előtted figyelmeztettem volna arra, amit jónak láttam... Különbem ismered egyenes természetem. Én sohasem leszek másféle. Tudod, hogy nem sok időm van szó, talán az év végét sem érem meg. És most, mikor örökre el akarlak hagyni benneteket, bizonyára nem leszek büntárs egy ilyen alaváló cselekedetben...

Anyám megindulva borult a Clotilde néni keblére és ezt mondta:

— Bocsáss meg, drágám, hogy gyanúsítottalak... Tudod, mennyire szeretlek és mennyire bízom benned. Egyedül a férjem a hibás... Megcsókolta Clotilde nénit és kiment.

Én megrettenve, hevesen vontam magamhoz a fiatal lányt és könyörögve mondtam:

— Igérd meg nekem, Clotilde néni, drága, hogy nem hagysz el bennünket örökre, hanem mindig velünk maradsz.

Ezt felelte: „Igen, angyalom, mindent megteszek, ami tőlem telik, hogy ne hagyjalak el benneteket” és éreztem, hogy arcomra meleg könnyesepp hull.

Eljött az ősz. Én öntudatlanul játszottam a hulló levelek puha szőnyegén és Clotilde néni

SZALLITÁSI, BIZOMÁNYI, INCASSO FIÓK-ÜZLET MEGNYITÁS NAGYBECSKEREKEN

Iroda: Szerb hitközségi palota.
(Szerbtemplom-utca) Telefon 139.

PERL MÓR ÉS FIA : SZALLITÓK

Iroda: Szerb hitközségi palota.
(Szerbtemplom-utca) Telefon 139.

Elvállalunk minden a szállítási szakma körébe vágó megbízást. Eszközünk mindennemű szállításokat helyben és vidékre, továbbá butorszállításokat saját patent butorszállító kocsiainkban, valamint mindennemű beraktározásokat saját raktárainkban. Beraktározandó árukra előleget nyújtunk.

292—200.19 ALAPITTATOTT 1863. FŐÜZLET SZEGEDEN. ALAPITTATOTT 1863.

látogatta a bocsári állami gör. kel. iskolát és községi ovodát, a tiszahelyesi gör. kel. iskolát és községi ovodát, a szajáni róm. kath. iskolát, a tiszaszentmiklósi r. k. és gör. kel. iskolát, a csókai bel- és külterületi állami iskolákat, a gör.-kel. iskolát, a szanádi róm. kath. és gör.-kel. iskolát, a szerbkereszturi községi, gör.-kel. iskolát és az állandó menedékházat. Várady Dezső kir. s-tanfelügyelő meglátogatta a valkányi községi gör.-kel. és ref. iskolát, a kocsháti pusztai magán-, az Imre-pusztai, a nagyszentmiklósi róm. kath., gör.-kel. szerb, román iskolákat, az egresi községi, gör.-kath., gör.-kel. iskolákat és a községi ovodát. Fejes Kálmán kir. tanfelügyelőségi töltnök meglátogatta az istvánvölgyi községi róm. kath. és ágostai iskolákat, a szécsenfalvi községi iskolát, az ujfalu községi iskolát, a partosi állami iskolát, a nagygyáji községi iskolát, a balátpusztai iskolát, a zichyfalvai állami iskolát, a laudontanyai iskolát s a szentjánosi állami iskolát és az ürményházai állami iskolát. Vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter ur a nagybecskereki iparostanonciskola részére 2000 korona, az iparosleányiskola részére 600 korona, a nagyikindai iparostanonciskola részére 1800 korona, a szerbnagyszentmiklósi iparostanonciskola részére 1800 korona, a zichyfalvai iparostanonciskola részére 930 korona és a zombolyai iparostanonciskola részére 350 korona államsegélyt engedélyezett. Özv. Franz Jánosné mokri tanító özvegye részére 824 korona özegegyi segélypénz engedélyeztetett.

Grézió tanfelügyelő ezután bemutatja a kultuszminiszterhez intézett fölterjesztését a torontálvármegyei magyarság megvédésére teendő intézkedések dolgában, a mit a bizottság élénk helyesléssel fogad.

Az ügyvel, tekintettel annak fontosságára legközelebb külön és bővebben foglalkozunk.

Dr. Radvány Ferenc pancsovai kir. tanfelügyelő jelentése szerint fontosabb esemény nem történt. (Folytatjuk.)

Választási mozgalmak Torontálban.

Nagybecskerek, május 10.

A központi választmány ülése.

Torontálvármegye központi választmánya holnapután ülést tart, amelyen a választás napjának kitűzése és a további teendők iránt fog intézkedni.

A vármegye központi választmányának elnöke erre vonatkozólag ma a következő meghívót bocsátotta ki:

Az általános országgyűlési képviselőválasztásokra vonatkozó legfelsőbb királyi meghívólevél a törvényhatósági bizottságnak folyamatban levő rendes tavaszi közgyűlésében folyó 1910. évi május hó 11-én fog kihirdettetni.

Az 1874. évi XXXIII. t.-c. 58. §-a rendelkezésére képest a központi választmány a következő napon a legfelsőbb királyi leirat felolvasása és a választásokra vonatkozó intézkedések megtétele végett össze kell ülni, miért

szomorúan nézte, hogy kavárom föl a száraz leveleket. A szeme egyre jobban beesett és arca ijesztően fogyott.

Egyszer, ebédkor, halkán mondta szüleimnek:

— Meglátjátok, nem élem túl a karácsonyt. Jól tudta, hogy vége felé jár és szinte csodálatos pontossággal mondta meg:

— Mikor a harangok megcsendülnek az éjféli misére, akkor fognak az én lelki nyugalomamért is csengeni.

Nem értettem, ez nagyon komplikált volt még annak a szegény kis gyereknek, aki én voltam, de nagyon furcsát éreztem, ami egy cseppet sem volt jó.

December 15-ikén fekvő beteg lett és most már én mondtam neki:

— Látod, most én vagyok az őrzőangyalod, Clotilde néni. Maradj csöndesen, hogy minél hamarabb meggyógyulj.

Még most is érzem, hogy simogatta arcomat puha kezével.

— Nézd csak, Clotilde néni, — szóltam újra, — én most egy gözlovat kértem Jézuskától, mit gondolsz, nem lesz nagyon nehéz neki?

Mosolyogva felelt:

— Jézuska mindent megtehet, szerelmem.

— Akkor én azt fogom kérni tőle, hogy nagyon hamar gyógyítson meg téged.

Eljött a karácsonyéjjel és én nyugodtan fekdtem le, bízva a Jézuska hatalmában.

Egyszerre csak fölébresztett anyám, a karjába vett és suttogva mondta:

— Gyere, bucsuzz el Clotilde nénitől, aranyom.

És a gyertya imbolgó fényénél észrevettem, hogy az arca nedves volt a könnyektől.

is a központi választmány ülésének határidejéül 1910. évi május hó 12-ik éj követező napjainak d. e. 11 óráját tűzöm ki, helyétül pedig a vármegye székházának alispáni kistermét jelölöm meg s felkérem a központi választmányi tag urakat, hogy az ülésen részt venni sziveskedjenek.

Nagybecskerek, 1910. évi május hó 10-én.

Jankó Ágoston,
alispán, központi vál. elnök.

Az ozorai kerületből.

Mint Ozoráról jelentik, Popovics V. István, a Tököllyanum igazgatója és a nemzeti munkapárt jelöltje, tegnapelőtt hosszú kocsisor által kísérvé Ozorára érkezett és délután Csepjára ment, ahol ünnepies bevonulást rendeztek tisztelőre. Mindkét helyen népies programbeszédjét nagy lelkesedéssel fogadták. Bizonyosra vehető, hogy a Polit-pártiak és a Musicki-pártiak elvesztették lábuk alól a talajt.

A záptojás.

Katalinfalváról jelentik: dr. Kardos Samu, a bégasztógyörgyi kerület Justh-párti jelöltje szintén megkapta az általuk annyira dicsőített záptojást. Kardos ugyanis vasárnap délután tartott programbeszédet Katalinfalván. A választók egy része, amely ellenkező véleményen van, meg akarta Justhékkel köztöltetni saját kedvenc ételüket: a záptojást s mikor Kardos és hívei távozóban voltak a községből, alaposan megdöbálták őket záptojásokkal. Kardosék így a lelkesedés — szagától terheltlen távoztak a községből.

A lovrini kerületből.

Mint Perjámosról jelentik, ott legutóbb tartotta programbeszédét Zsarkó József nemzeti munkapárti jelölt nagy tetszés mellett. Perjámos után Lovrinban mondott a jelölt programbeszédét s most megy a többi községekbe.

Tájékoztató.

Az ingyenes olvasóhelyiség és könyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. u. 2 órától este 10-ig. Könyvtárára vasárnap, szerda, péntek délután 5-7 óráig.

Május 12. Központi választmány ülése.

Május 19., 20., 21., 22. országos vásár.

IDŐJÁRÁS.

(A nagybecskereki meteorológiai állomás időjárás-jelentése.)

Május 10.

Barométer emelkedő, délután 1:38 órakor: 750.2 mm.

Hőmérséklet: maximum 28.0 C., minimum 15.7. Csapadék:

— Felhőzet: St. 5. Szélirány és erősség: SE. 3.

Jóslat a következő 24 órára: Hűvös. Sok helyütt csapadék. Keleten zivatarok.

Jelmagyarázat: A barométer állása a déli leolvasást tünteti fel a helyi magasságra való átszámítás nélkül; 0° C-ra redukálva. Maximum és minimum este 8 óra 38 6 perctől másnapi este 8 óra 38 percgig; csapadék reggel 6 óra 38 perctől másnap reggel 6 óra 38 percgig; felhőzet: Ci = fűtőfelhő, Cu = gomolyfelhő, St = rétegesfelhő, Nb = esőfelhő, Ci-St = felhőfátyol, Ci-Cu = hársányfelhő, Cu-St = réteges gomolyfelhő. Szélirány: N = észak, S = dél, W = nyugat, E = kelet. Felhőzet nagyság: 0 = tiszta ég, 10 = teljesen borult. Szélereősség: 0 = szélcsend, 8 = nagy vihar.

Bevit a Clotilde néni szobájába, odavitt a haldoklóhoz és a fülembé sugta:

— Látni akart még egyszer, csókold meg, fiacskám.

Én a nyakába borultam Clotilde nénihez és kétségbeesve mondtam:

— Miért köszönni kis néni, hát el akarsz menni? Nem, nem megy el. Nem akarom, hogy elmenj, nekem megígérted.

Keservesen sirtam, belékapaszkodtam és anyám el akart vinni.

— Ne sirj, kicsikém, visszajövök még, — mondta nagyon gyöngye hangon Clotilde, — csak Jézuskához megyek el, hogy hozza el neked, amit kértél.

— Igazán, de igazán?

— Igen, kicsikém, légy jó és eredsz, szépen fekdj le.

Kissé megnyugodva engedtem magam visszavinni, de nem tudtam elaludni. Ez nagyon sok izgalom volt nekem. Az óra a falon kezdett ütni és többé nem is hagyta el. Messziről harangzúgást hallottam.

Egyszerre meleg lehellet érte a homlokomat, a szememet. Nekem úgy tetszett, mintha Clotilde néni volna. Megkérdeztem: Te vagy az Clotilde néni? De csend volt. És elaludtam...

A jó öreg Pierre elhallgatott, majd hozzátette:

— Látják, gyermekeim, elbusítottam önöket az én vén históriámmal, de nem tehetek róla, a karácsony éjszakája össze van forrva bennem az ő emlékével. Ezt sohasem feledem el. Kegyes áldozat ez, amit az ő emlékének hozok. Bocsásanak meg érte.

Colette Labori.

HIREK.

— Kinevezés. A vármegye főispánja a tavaszi rendes közgyűlés alkalmából Szamuk Gusztáv dr. törökbecsei és Korsós Elemér dr. alibunári ügyvédek tb. megyei főügyészeké kinevezte.

— A tavaszi közgyűlés folytatása. Torontálvármegye törvényhatósága holnap délelőtt folytatja tavaszi közgyűlését, a melynek legfőbb nevezetessége az, hogy ezen hirdetik ki az új országgyűlés összehívására s a választások elrendelésére vonatkozó királyi levelet.

— A holnapi májusi ajtatosság. A róm. kath. plébánia-templomban holnap délután 6 órakor tartandó májusi ajtatosságon Wingler Irén kisasszony Tosti: „Ave Maria“-ját, Giuseppe Buzolich pedig Puccini: „Ave Maria“-ját fogja énekelni.

— Küldöttség az alispánál. Annak idején mi is megirtuk a Somogyi-utcai lakók panaszát, mely a Somogyi- és Losonci utca sarkán levő nyilvános ház ellen irányult. A Somogyi utca lakosai ma délelőtt ez ügyben Török Ferenc polgári iskolai tanár vezetésével küldöttségileg megjelentek Jankó Ágoston alispánál s közbenjárását kérték arra nézve, hogy a nyilvános ház, amely ugy nappal, mint éjjel állandóan nyilvános botrányok tanyája, helyezessék el onnan. A vármegye alispánja a küldöttséget szívélyesen fogadta s megígérte, hogy tőle telhetőleg igyekeznék fog kérésüket támogatni, illetve odahatni, hogy az teljesíthessék.

— A kulturegyesület üdvözlése. A muzeumok és könyvtárak országos tanácsa ma a következő üdvözlő iratot intézte a Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesülethez:

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület tekintetes Elnökségének

Nagybecskerek.

Abból az örvendetes alkalmából, hogy a tekintetes Elnökség vezetése alatt álló egyesület fennállása negyedszázados évfordulóját ünnepli, a Muzeumok és Könyvtárak Országos Tanácsa nevében igaz szívvel üdvözlöm a tek. Elnökséget. Az egyesületnek nemes és eredményes munkában telt multja biztos záloga a jövőnek. Adja a Gondviselés, hogy az egyesület a jövőben is sikereiben folyton emelkedő munkássággal szolgálhassa a nemzeti közművelődés fenekelt céljait.

Hazafias üdvözléssel

Budapest, 1910. május hó 8-án.

Wlassics, elnök.

— Az áradás. Mint Oppováról jelentik lapunknak, az utóbbi időben előfordult nagy esőzések következtében a Temes folyó annyira megáradt, hogy vasárnap éjjel egy újabb hirtelen vizáradás ellepte a község határában fekvő rétet s a mélyebben fekvő részek teljesen a víz alá kerültek. A réten legelő nagy számu szarvasmarhák csak a legnagyobb sietséggel lehetett valahogy biztonságba helyezni, azonban több mint 50 darab szarvasmarha így is a vízbe fullt. A községet magát semmiféle veszedelem nem fenyegette s nem is fenyegeti, amennyiben a legújabb jelentések szerint most már mindenütt apadás mutatkozik, úgy, hogy a legtöbb helyen a készenlétben levő munkaerőre nem is lesz már szükség.

— A hirlapiró szövetség köréből. A Vidéki Hirlapirók Országos Szövetsége legutóbb az Otthon-kör termeiben igazgatósági ülést tartott, amelyen Szávay Gyula elnök mindenkéltt szóva tette a helyi választmányok vagyongazdálkodási ügyét és javaslatokat tett azoknak a központtal való szerves kapcsolatba hozata dolgában. Jelentést tett továbbá az elnök a beérkezett adományokról, amelyek újabban mintegy 600 koronát tesznek. Az igazgatóságba az üresedések folytán behívták az eddigi póttagok közül Somfai Jánost (Nagybecskerek) és Lemberger Ármint (Baja). A folyó hónap derekán Trieszben tartandó nemzetközi sajtókongresszusra, amelyen ezuttal csak az egyesületek elnökei vesznek részt, a szövetség Barát Ármint kir. tanácsos, alelnököt küldte ki. A Mikszáth-ünnepen Szávay Gyula elnök, Lenkey Lajos és dr. Brájer Lajos alelnökök fogják a szövetséget képviselni. A mult nyáron tett balatoni kirándulásról szóló legjobb tudósításra Székely Jenő gyöngyösi szerkesztő által kiirt 100 koronás pályadíjat Cserzy Mihály (Homok), a Szegedi Híradóban közzétett tárcáival nyerte el. Dícséretet nyertek Rábel Lászlóné (Soproni Napló) és Csokonai Vitéz Mihály (Győri Hirlap). Özvegy Kalmár Antalné 10.000 koronás vitás hagyományára nézve a szövetség a maga részéről is hozzájárult ahhoz, hogy ez az összeg a Magyarországi Hirlapirók Nyugdíjintézetét illeti. Tizenöt új tag fölvétele után az igazgatóság 1200

koronát szavazott meg szükölködő tagjainak és végül megállapította, hogy a szövetség vagyona 116.000 korona. A közgyűlés helyére és megtartásának idejére nézve az igazgatóság legközelebb fog határozni.

Esküdtképek összehívása. A Nagybecskerek város képviselőtestülete által kiküldött esküdtképes egyéneket összeíró bizottság az 1898. évi 3300. I. M. sz. a. kiadott bel- és igazságügy-miniszteri rendelet 4. §-a értelmében közlésezi, hogy a Nagybecskerek városában lakó minden férfi, tehát a városhoz tartozó, pusztán és tanyán lakó is, aki magyar honos, a f. évben legalább 26. életévét betölti, a magyar nyelvet érti, azon irni és olvasni tud és évenként legalább 20 kor. egyenes állami adót köteles fizetni, amennyiben pedig időleges adómentességet élvez, 20 korona egyenes állami adónak megfelelő értékű vagyonnal bír vagy az adózásra való tekintet nélkül legalább 26. életévét betöltött köztisztviselő, lelkész, a magyar tudományos akadémia tagja, tudor, okleveles tanár, ügyvéd, erdész, mérnök, építész, hajóskapitány, gazdász, gyógyszerész, vegyész, bányász, tanító, sebész, állatorvos, továbbá az, aki a felsőbb művészeti vagy más felsőbb szakiskolát elvégezte, végül, aki a középiskolai záróvizsgát letette, f. évi május hó 17., 18., 19. és 20-ig az esküdték alaprajstromába való felvétel végett az összeíró-bizottság előtt a volt kir. törvényszék épület esküdtészeki termében délután 3-6 óráig személyesen vagy meghatalmazott által is megjelenhetnek. Azok, kik értelmi cenzus alapján kívánnak az esküdték alaprajstromába felvételt, lehetőleg az értelmi cenzust igazoló okmányait is hozzák magukkal.

A nagybecskereki országos vásár. A város polgármestere ezúton is közhírré teszi, hogy Nagybecskerek városában a legközelebbi országos vásárt f. hó 19., 20., 21. és 22-dikén tartják meg és pedig az első két napon szarvasmarha, juh, a harmadik napon ló, a harmadik és negyedik napon pedig kirakó-vásár lesz. A vásárra szabályszerű járattal és vérszentes területről mindenféle állat felhajtható. A rendőrkapitányság külön is figyelmezteti a vásárt látogatni szándékozókat, hogy az állatok felhajtása pusztán csak a vásár első napjának reggeli 5 órájától kezdve van megengedve.

Hányzékkelés és nyári diarrhóenál a „Kufeké” vízben főzve, tej nélkül, kitűnő tápszer csecsemők számára. Miután a „Kufeké”-ben levő fehérnyanyag a rosszhatású organizmusoknak alkalmatlan talaj. 284-1.1

A szerb hitközségből. Vettük a következő sorokat:

A „Délvidéki Ujság” 104-ik számában ilyen cím alatt megjelent napihírben rettenetes haraggal, tajtékzó dühvel támadnak a nagybecskereki liberális érzelmi szerbekre, mert azok nem a Justhékkel egy suba alatt paklizó radikális pereputtyot választották meg a karlovczi kongresszusra kiküldendő egyházi megbízott elektoráivá. Mi értjük a nyilatkozó urak keservét, fel tudjuk fogni ésszel, hogy rosszul esik egynemelyik vezér-radikálisnak, hogy kipottyant a nagy bizalomból, amelynek révén szabad gazdálkodást üzött egyikük-másikuk az egyházi vagyon körül. De hát szerencsére kiderült a nagy titok s ezzel együtt egy csomó szennyes is napvilágra került, amely azután gondolkodóba ejtett sok embert. S minél inkább gondolkoztak az emberek, annál inkább belátták azt, hogy azok, akik teli szájjal ordítottak s adták a köz-érdekekben dolgozó önzetlen, lelkes férfut, — enyhény szólva — nem érdemlik meg a bizalmat. A szerbség tulnyomó zöme kijózanodott belőlük. Ez az oka annak, hogy most az egész vonalon csufos kudarcot vallottak a választások alkalmával. Az ő nagy hibáikból támadt ez a kudarc, magukra vessenek tehát érte. De ők nem ezt teszik, hanem — gyalázkodnak, piszkolódnak és fenyegetőznek. A maguk szennyét igyekeznek másokhoz csapni. Ez azonban sehogyssem sikerül nekik s ezen dühöngenek. Hát csak dühöngjenek, míg bele nem fáradnak. A veszedelmes fenyegetőzésektől szintén nem nagyon ijednek meg a nagybecskereki szerb liberálisok, mert a kinek feltétlen, minden pillanatban bebizonyítható igaza van, annak nem kell félnie. Mi is a kifogásuk a radikálisoknak? Az, hogy az elektorok megválasztásánál visszautasították a radikálisok két bizalmiférfiát s a bizalmiférfakkal együtt a titkos, szavazásra vonatkozó indítványukat is, mely pusztán csak azért tételtett, hogy alkalmuk legyen „tartózkodni” a választástól, hogy a nyilvánosság ne lássa azt, hogy mennyire megfogytak számban. Indítványaik visszautasításában erőszakot látnak, akarnak láttatni másokkal. Pedig erőszakról szó sincs. Az erre vonatkozó választási törvények világosan rendelkeznek arról, hogy a választás nem lehet titkos s hogy bizalmi férfiaknak semmi keresnivalójuk azon, mert a választást a választási elnök vezeti. Így rendelkezik a választási törvény, amelyeknek gondos elolvasását melegen ajánljuk a prűszköldők figyelmébe, bár előre meg vagyunk

győződve arról, hogy hiába, mert hiszen nekik nem a törvény kell. Még csak annyit, hogy a Kluen-kormánynak egyáltalán semmi köze ahoz, hogy a radikálisokat a saját volt hűveik is cserben hagyták. — Több liberális szerb választó.

TÁVIRATOK A helyzet.

Budapest, május 10. (A „Torontál” ered. távirata.) A mai nappal megtörtént a képviselőház összehívása s a választások kiírása. Az erre vonatkozó királyi kézirat és kormányrendeletek a hivatalos lap mai számában jelentek meg, de ezzel egyidejűleg megkapták a rendelkezéseket az összes törvényhatóságok. Most azután teljes erővel megindul a választási harc, amely azután persze egyre fokozottabban tart június 10-éig, a választások befejező napjáig.

Az országgyűlés összehívása. — A választások kiírása.

Budapest, május 10. (A „Torontál” eredeti távirata.) A hivatalos lap mai száma közli a királyi kéziratát, amellyel az új országgyűlést június 21-ére összehívja. Ugyancsak ma közli a hivatalos lap a miniszterelnöknek, mint belügyminiszternek a törvényhatóságokhoz intézett rendeleteit, amelyekben utasítja őket egyrészt a választások kitűzésére, másrészt a rendtartási intézkedésekre.

A király Budapesten.

Budapest, május 10. (A „Torontál” eredeti távirata.) A király holnap, szerdán, este fél 8 órakor érkezik Budapestre. A király május 29-éig marad a fővárosban, amikor azután Szerajevóba utazik, ahová másnap, 30-án érkezik meg. A király Szerajevóban 3 napig marad s azután Bécsbe utazik.

A miniszterelnök a királlyal.

Budapest, május 10. (A „Torontál” ered. távirata.) Kluen-Héderváry Károly gróf miniszterelnököt mindjárt Budapestre érkezése után való napon, csütörtökön a király külön kihallgatáson fogadja a budai várpalotában.

Minisztertanács.

Budapest, május 10. (A „Torontál” eredeti táv.) Holnap a kormány minisztertanácsot tart, amelyen a hadügyi szükséglettel és a folyó ügyekkel fog foglalkozni.

Hieronymi Pozsonyban.

Budapest, május 10. (A „Torontál” eredeti táv.) Hieronymi Károly kereskedelmi miniszter ma este Pozsonyba utazik az ottani munkapárti jelölt támogatására.

A kultuszminiszter Pécsen.

Budapest, máj. 10. (A „Torontál” táv.) Zichy János gróf kultuszminiszter holnap Pécsre utazik, ahol programbeszédjét mondja el.

A választási erőszakosságok ellen.

Budapest, május 10 (A „Torontál” eredeti távirata.) A legutóbbi napokban az országszerte folyó választási mozgalom ismét sajnálatos elfajulást mutatott. Vasárnap az ország több helyén fordultak elő terrorisztikus célzatu összeütközések, több helyen a csendőrséget is megtámadták és az ütközéseknek ismét emberélet is esett áldozatul. Ilyen körülmények között nemcsak az ország békéjének és a polgárság biztonságának, de Magyarország jó hírnevének is nagy szolgálatot tett a miniszterelnök, a mikor a választások kiírásának kapcsán külön rendeletet intézett valamennyi vármegyei és városi törvényhatóságokhoz, melyben lelkükre köti a hatóságoknak, hogy a közrend és béke, a személy és a vagyonbiztonság sértetlen fenntartásáról fokozatos mérvben gondoskodjanak. Különösen a törvénybe összeütköző és az államellenes izgatások azok, amelyekre a miniszterelnök a hatóságok

figyelmét felhívja, de meghagyja egyúttal azt is, hogy a törvényellenes cselekmények és rendellenességeknek már megelőzéséről is hatékonyan intézkedjenek. Az előforduló törvénytelenségekkel szemben a legszigorubb eljárást követeli a kormányelnök s utasítást ad arra is, hogy a megtorló eljárás minden esetben foganatosíttassék. Csak helyeselni lehet, ha a kormány mindent elkövet arra, hogy a választó polgárok alkotmányos jogaikat erőszakos befolyástól menten, szabadon gyakorolhassák, mert a választási mozgalom eddigi lefolyása arról tanuskodik, hogy a radikális elemek, a nemzetiségi agitátorok által felrevezetett tömegek és a választói joggal nem is rendelkező elemek ezúttal a szokottnál is nagyobb mértékben akarják meghamisítani a terrorisztikus elriasztás által az ország megnyilatkozását.

Az ország a munkapárt mellett.

Budapest, május 10. (A „Torontál” eredeti távirata.) Ma a választások kiírásának pillanatában is a nemzeti munkapárt végrehajtó-bizottságához a párt választási esélyeiről az ország minden részéből jó hírek érkeznek, melyek bizonyítják, hogy az országgyűlés feloszlásától lefolyt időszakban az új párt intézői sikerrel vitték keresztül országszerte a szervezés munkáját, melynek azonban ilyen nagy sikere csakis úgy lehetett, hogy az egész ország imponáló lelkesedéssel karolta fel a kormány vállalkozásának hazafias igaz ügyét.

Az angol király halála.

Budapest, május 10. (A „Torontál” eredeti távirat.) Londoni jelentések szerint Edward királyt május 20-án temetik el. A király holttestét 17-én ravatalozzák fel a Buckingham-palota tróntermében, amelyet két napra a ravatal megtekintésére megnyitnak a közönségnek. A királyt a windsori Albert-kápolna alatt elterülő királyi sírboltban helyezik örök nyugalomra. A temetésen királyiunk képviselőiben Ferenc Ferdinánd trónörökös vesz részt, míg a német császár személyesen jelenik meg a gyászszertartáson.

A budapesti pincérsztrájk.

Budapest, május 10. (A „Torontál” eredeti távirata.) A fővárosban vasárnap reggel kitört részleges pincérsztrájk még mindig tart, sőt nem lehetetlen, hogyha a vendéglősök nem engednek, akkor általános pincérsztrájk lesz.

Határidő-üzlet.

Budapest, május 10. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő áratok jegyezték:

| | |
|-------------------|-------|
| Buza (júniusra) | 23.50 |
| Buza (októberre) | 20.66 |
| Rozs (májusra) | 16.26 |
| Zab (májusra) | 12.92 |
| Tengeri (májusra) | 11.36 |

Közgazdaság.

Piaci árak.

Hivatalosan feljegyeztettek a Nagybecskerekben mai napon megtartott heti vásár alkalmával:

| | | |
|---------------------|----------|--------------|
| buza | 50 klgr. | 10.80 korona |
| kétszeres | | 9.— |
| rozs | | 8.70 |
| árpa | | 5.30 |
| zab | | 6.20 |
| kukorica (uj) | | 5.20 |
| repce | | 7.80 |
| széna I. | | 7.— |
| II. | | 6.— |
| szalma I. | | 5.— |
| II. | | 5.— |
| burgonya 1 klgr. | | —10 |
| disznóhus I. | | 1.80 |
| II. | | 1.70 |
| marhahus I. 1 klgr. | | 1.20 |
| II. | | 1.12 |
| borjúhus I. | | 1.56 |
| II. | | 1.60 |
| juhhus | | 1.08 |
| zsir | | 1.68 |

Felelős szerkesztő: SOMFAI JÁNOS.

Vonatok érkezése és indulása
Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.
Érvényes 1910. május 1-től.

Erkezik:

a) *A nagybecskereki pályaudvarra:*
Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 28 p.
Pancsováról: délután 5 óra 15 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 18 p.; délután 5-16 óra
Szegedről: (motorkocsi) d. e. 10 óra 21 perc.
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 50 perc.
Szécsányból: este 6 óra 40 perckor.

b) *A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:*
Zombolyáról, Verseczről, Alibunarról és Temesvárról: este
8 óra 15 perc.
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel
6 óra 30 perc.
Pancsováról: reggel 8 óra 27 perc.
Zombolyáról: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 23 p.
délután 4 óra 10 perc, este 9 óra 31 perc.
Szécsányból: este 6 óra 29 perckor.

Indul:

a) *A nagybecskereki pályaudvarról:*
Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 15 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 9 óra 50 p.; este 6 óra 48 p.
Szegedre: (motorkocsi) délután 1 óra 20 perc.
Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) *A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:*
Zombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 15 p.
Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibunarra
reggel 8 óra 33 perc.
Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 2 óra 26 p.
délután 11 óra 55 p., délután 5 óra 25 perc.
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon d. e.
11 óra 33 perc.
Szécsányra: reggel 6 óra 31 perckor.
Módosról—Temesvárra: minden kedden, pénteken és vasár-
napon 2 óra 10 p. délután.
Temesvárról—Módosra: minden kedden, pénteken és vasár-
napon indul Temesvárról 11 óra délelőtt.
Módosról—Zombolyára: minden kedden, pénteken és vasár-
napon délután 1 óra 50 perckor.
Zombolyáról—Módosra: minden kedden, pénteken és vasár-
napon délután 5 óra 30 perc.
Szécsány—Versecz: minden csütörtök és vasárnapon regge-
l 6 óra 30 perckor.

4747/1910. sz. A nagybecskereki m. kir. törvényszéktől

Hirdetmény.

A nagybecskereki kir. törvényszék köz-
hírré teszi, hogy a „Nagybecskereki tisztai
ármentesítő-társulat”-nak Felsőmuzslya köz-
ség határában töltésépítés céljából indított
kisajátítási ügyében 474/1910. pold. szám
alatt folyamatba tétetvén, tárgyalásra határ-
napul 1910. évi május 9-ik napjának d. e.
9 órája Felsőmuzslya községhezához küti-
zetett, amikor a kisajátító társulat és a
kisajátítási összeírásban megnevezett tulaj-
donosok, nemkülönben a többi tklvi érde-
keltek egyénenként külön s a távollevők és
ismeretlen tartózkodásuak részére ezennel
kinevezett ügygondnok dr. Poroszkay Béla
nagybecskereki lakos, ügyvéd megidéztenek
azzal, hogy az érdekeltek elmaradása a
kártalanítás tekintetében hozandó határo-
zatot nem gátolja s hogy az egyéni külön
értesítésnek elmaradása, vagy a tárgyaláson
meg nem jelenés miatt igazolásnak helye
nincsen.

Megjegyeztetik, hogy a kártalanítási
eljárás tárgyát a nagybecskereki 423/b.,
4988. és 5384. sz. tjkvekben felvett ingat-
lanokból kisajátítás alá eső területek képezik.

Nagybecskereken, a kir. törvényszék,
mint polgári bíróságnak 1910. évi április
hó 27-ik napján tartott üléséből.

Balla Emil, 363-33 Alföldy Ede,
kir. törvényszéki jegyző. a kir. törvényszék elnöke

Nyomdásztanonc

ki legalább 2 közép-
iskolát jó eredménnyel
végzett, fizetéssel

azonnal felvétetik.

FÉLIX-GYÓGYFÜRDŐ

TÉLI ÉS NYARI GYÓGYHELY.
337-11.5 **NAGYVÁRAD MELLETT.**

EGÉSZ ÉVEN ÁT NYITVA.

Európa leggazdagabb kénés hévíz-forrása, viz-
hőfoka 49 C. 17 millió liter napi mennyiség.

Csuz, köszvény, ischiás, izzadmányok

és női betegségek ellen.

1909. évben 9200 beteg hagyta el gyógyultan

és javultan a páratlanul hatásos Félix-fürdő
gyógyforrásait, tükör-kád, iszap mód és szénsavas
fürdők, 250 kényelmes lakoszoba, társalgó-, zong-
gora és olvasóterem, kintő vendéglők, állandó
elsőrendű cigányzene, vasárnaponként katonaz-
zene, tennispálya, gondozott sétautak, 400 holdas
park és fenyveserdő, 16 személyvonat közlekedik
május 1-től a Félix-fürdő állomására naponta.
Posta, távirat, interurban telefon. — Curtaxe és
zenedij nincs. — Prospektust küld az igazgatóság.

447/ki. 1910. Ivánda község előljárásgától.

Versenyárgyalási hirdetmény.

Ivánda község képviselőtestülete 33/910.
számu határozatával a **községbeli utcák**
gyalogjárdáinak — hozzávetőlegesen 8000—
10.000 méter hosszban — 1 (egy) méter
szélességben, első minőségű

égetett téglákkal való kiköveztetését

határozta el olyképp, hogy a házak mentén
a kövezet a tégláknak a lapjára való fekte-
tésével, míg az utcai átjárókon a tégláknak
élére való állításával készíttessék el.

Ezen munkálatok teljesítésének bizto-
sítása céljából nyílt és zárt ajánlati verseny-
tárgyalást hirdetek.

Felhívtnak vállalkozni szándékozók,
hogy az **1910. évi június hó 1. napján dél-
előtt 10 órakor** Ivánda község háza jegyzői
irodában megtartandó nyílt versenyárgya-
láson — a járdakövezet lefektetéséhez általuk
felhasználandó égetett téglamintával — jelen-
jenek meg. Zárt ajánlatot tenni szándékozók
vállalkozók pedig felhívtnak, hogy az általuk
a kövezet-lefektetéshez felhasználandó ége-
tett téglamintának bemutatása és ennek
származási helyének megjelölése mellett 1
koronás bélyeggel ellátott zárt ajánlataikat
négyeszméter egységárban számokkal és
belüvel kiírva és azon megjegyzéssel, hogy
vállalkozó a feltételeket ismeri és azoknak
magát aláveti, legkésőbb ugyanacsak **1910.
évi június hó 1. napjának délelőtt 9 órájáig**
alulírott jegyzőhöz nyujtsák be.

A zárt ajánlatok közül csakis a fenti
határidőn belül és a 83.000/1907. B. M.
közszállítási szabályrendelet határozmányai-
hoz képest szabályszerűen kiállított és
pecséttel lezárt, sértetlen borítékban vagy
csomagban elhelyezett és közvetlenül vagy
posta útján beadott ajánlatok fognak tár-
gyalás alá vétetni. Az ajánlat borítékára
feljegyzendő: „Zárt ajánlat Ivánda község
járdáinak kikövezésére” és ezenkívül eset-
leg tetszés szerinti jelige.

Vállalkozni szándékozók kötelesek a nyílt
árlejtés megkezdése előtt bánatpénz címén
1500 koronát készpénzben vagy elfogadható
értékpapirokban, avagy ily összegről szóló
takarékpénztári betétkönyvecskét az árlej-
tést fogantató bizottság kezéhez letenni.
A zárt ajánlattevők ugyanezen bánatpénz
kötelesek vagy ajánlataikhoz csatolni vagy
pedig azt, hivatkozva ajánlataik borítékai-
nak felírására és jeligéjére, Ivánda község
pénztárába, a zárt ajánlat benyújtására
megszabott határidőn belül letétbe tenni.

A beérkező zárt ajánlatok a nyílt
szóbeli árlejtés közvetlen befejezése után
nyitnak meg az eljáró bizottság által és
azonnal folytatólag belefoglaltatnak érdemi-
leg a szóbeli árlejtésen felvett jegyzőkönyvbe,
miért is a nyílt versenytárgyaláson a zárt
ajánlattevők vagy azok igazolt képviselői
is jelen lehetnek.

Azon vállalkozók, kik a szóban forgó
munkálatok teljesítésére törvényes képesi-
téssel nem bírnak, kötelesek már ajánla-
tukban ily képesítéssel bíró megbízottat
megnevezni és annak képesítését igazolni.

Vállalkozó köteles az összes szükséges
anyagot sajátjából beszerezni és azt a
helyszínre szállítani és az összes munká-
kat saját költségén teljesíteni.

Mindezen munkálatok mikénti teljesi-
tésére vonatkozó részletesebb feltételek
naponta a hivatalos órák alatt a községi
jegyzői irodában megtekinthetők, avagy 2
korona másolási díj és 45 fillér postadíj
beküldése ellenében kívánatra ki-kinek ki-
adatni fog.

A munkálatok foganatosítása legkésőbb
folyó évi augusztus hó 21-én megkezdendő
és legkésőbb folyó évi október hó 20-áig
befejezendő.

Vállalkozó köteles a kötendő jogügylet
után járó összes bélyegilletékeket sajátjából
viselni.

A község fentartja magának a jogot,
hogy a beérkezett ajánlatok között — az
ajánlott egységárakra való tekintet nélkül
— szabadon választhasson.

Vállalkozóra nézve a benyújtott aján-
lat azonnal, míg a községre nézve csakis
illetékes felsőbb jóváhagyás után kötelező.

Kelt Ivándán, 1910. május hó 5-én.

Schikhofer János,
jegyző.

375-33

B. V. K. 370. szám. 1910.

383-11

Árverési hirdetmény.

A nagybecskereki kir. járásbíró 1907.
évi Sp. I. 854/3. számu végzésével meg-
keresett nagybecskereki kir. járásbíró 1907.
évi V. 1470. számu végzése folytán
Klein Gyula javára 397 korona 38 fillér
tőkekövetelés és járulékaik erejéig elrendelt
kielégítési végrehajtás folytán 1907. évi jan.
hó 10-ik napján lefoglalt és 1048 korona
28 fill-re becsült ingóságokra a nagybecs-
kereki kir. járásbíró 1907. évi V. 1470/4.
sz. a. k. végzésével az árverés elrendelte-
tett, annak Németécskán 251. hrsz. alatt
d. u. 2 órakor és Németécskán 315. hrsz. a.
d. u. 3 órakor leendő megtartására határ-
időül 1910. év. május 24-ik napj-t tűzöm ki.

Az árverés alá kerülő ingóságok meg-
jelölése: butorok, varrógépek stb.

Nagybecskereken, 1910. évi május 6.

Schmelz,

kir. bírósági végrehajtó.

Egy elegáns ház

és egy háztelek

eladó.

Bővebbet Schneller Edénél, Bajza-utca 1. sz.

☉ ☉ ☉ Amerika városrésze. ☉ ☉ ☉

380-x 1

GYÁROSOKNAK, KERESKEDŐKNEK ÉS IPAROSOKNAK SAJÁT ÉRDEKÜK,

hogy gyártmányaikat, áru- és iparcikkeiket mennél többet hirdessék. — A hirdetések 1900. évi
július hó 1-je óta bélyegmentesek és annyira olcsók, hogy aki nem hirdet, az maga ellen vét.

HIRDETÉSEK FELVÉTELEK A „TORONTAL” KIADÓHIVATALÁBAN